

Na osnovu člana 32.stav 1. tačka 6. Zakona o lokalnoj samoupravi ("Sl. glasnik RS", br. 129/2007 i 83/2014 - dr. zakon), i člana 4. Zakona o zaposlenima u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokane samouprave ("Sl. glasnik RS", br. 21/2016), člana 175 stav.1. tačka 3. Zakona o radu ("Sl. glasnik RS", br. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013, 75/2014 i 13/2017 - odluka US), člana 126 i 128 Zakona o državnim službenicima i nameštenicima ("Sl. glasnik RS", br. 79/2005, 81/2005 - ispr., 83/2005 - ispr., 64/2007, 67/2007 - ispr., 116/2008, 104/2009, 99/2014 i 94/2017), člana 35.stav 1.tačka 6. Statuta opštine Bujanovac („Sl.Glasnik opštine Bujanovac“ br.24/08), Skupština opštine Bujanovac na sednici održane **26.12.2017.**godine donela je

Në bazë të nenit 32.alineja 1.pika 6.Ligji mbi vetëqeverisjen locale (“ Gazeta Zyrtare RS”, nr.129/2007 dhe 83/2014 – ligj.tj.), neni 4.Ligjit mbi të punësuarit në krahinat autonome dhe njësitë e vetëqeverisjes lokale (“ G.Zyrtare RS”, nr.21/2016), neni 175.alineja 1.pika3. Ligjittë punës(“ G.Zyrtare RS”, nr. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013, 75/2014 i 13/2017 – vendimi GJK), neni 126 dhe 128 Ligjit mbi zyrtarët dhe nënpunësit shtetror ((“ G.Zyrtare RS”, nr. 79/2005, 81/2005 –ndrysh., 83/2005 - ndrysh., 64/2007, 67/2007 - ndrysh., 116/2008, 104/2009, 99/2014 dhe 94/2017), dhe neni 35.alineja 1.pika6. të Statutit të komunës së Bujanocit (“ G.Zyrtare e komunës së Bujanocit”, nr.24/08), Kuvendi Komunal i komunës së Bujanocit, në seancën e mbajtur më **26.12.2017.** sjell

## **O D L U K U – V E N D I M**

**O utvrđivanju visine otpremnine zaposlenih u organima i službama lokalne uprave, lokalne samouprave, javnim preduzećama i službama čiji je osnivač Opština Bujanovac**  
**Mbi përcaktimin e vlerës së pagesës së kompensimit për punonjësit në organet dhe shërbimet e administratës komunale, vetëadministrimit lokal, ndërmarrjeve publike dhe shërbimeve, themelues i të cilëve është Komuna e Bujanocit**

### **Član - Neni 1.**

Ovom odlukom utvrđuje se visina otpremnine lokalnom službeniku, odnosno namešteniku koji je zasnovao radni odnos na neodređeno vreme u organima i službama lokalne samouprave i zaposlenom u javnim službama i javnim preduzećama čiji je osnivač opština (u daljem tekstu: zaposlenom), kome radni odnos prestane na osnovu pisanog sporazuma.

Me këtë Vendim përcaktohet vlera e pagesës së kompensimit për punonjësit në organet dhe shërbimet e administratës komunale, vetëadministrimit lokal, ndërmarrjeve publike dhe shërbimeve, themelues i të cilëve është Komuna ( në tekstin e më tutjeshëm : Punëtorit), të cilit marëdhënia e punës i ndërpritet në bazë të marëveshjes së shkruar.

### **Član- Neni 2.**

Predsednik opštine Bujanovac, će u skladu sa ovom odlukom, uputiti javni poziv zaposlenima u organima lokalne samouprave, javnim preduzećama i službama čiji je osnivač Opština Bujanovac za sporazumni prestanak radnog odnosa, uz isplatu otpremnine.

Kryetari i komunës së Bujanocit në pajtim me këtë vendim, do të bëjë një thirrje publike për punonjësit e organeve të vetëadministrimit lokal, ndërmarrjeve publike dhe shërbimeve të themeluara nga

komunat e Bujanocit për ndërprerjen e punës me marrëveshje, me pagesën e pagesës së ndërprerjes së punës.

Javni poziv iz stava 1 ovog člana biće objavljen na internet stranici i oglasnoj tabli opštine Bujanovac.

Thirrja publike nga alineja 1 e këtij neni, do të shpallet në faqen e internetit dhe tabelën e shpalljeve të komunës së Bujanocit.

### **Član- Neni 3.**

Zahtev za sporazumni prestanak radnog odnosa zaposleni podnosi starešini organa i direktoru javne službe i javne preduzeće za vreme trajanja javnog poziva. Starešine organa i direktori javnih službi i javnih preduzeća će odlučiti pojedinačno po svakom zahtevu za sporazumni prestanak radnog odnosa, u roku od 8 dana od dana podnošenja zahteva. Za zaključivanje sporazuma o prestanku radnog odnosa, uz isplatu otpremnine, nadležan je starešina organa odnosno poslodavac, u kojem je zaposleni, iz člana 1 ove odluke, zasnovao radni odnos.

Kërkesën për ndërprerje të marrëdhënies së punës me marrëveshje, i punësuari do t'ia dorëzoj udhëheqësit të organit dhe drejtorit të shërbimit publik dhe ndermarrjes publike gjatë kohëzgjatjes së thirrjes publike. Udhëheqësi i organit dhe drejtorët e shërbimeve publike do të vendosin veçmas për çdo kërkesë për ndërprerje të marrëdhënies së punës me marrëveshje, në afat prej 8 ditëve nga dita e dorëzimit të kërkesës. Për nënshkrimin e marrëveshjes për ndërprerje të marrëdhënies së punës, me pagesën e e pagesës së ndërprerjes së punës.

### **Član- Neni 4.**

Zaposlenom iz člana 1 ove odluke koji ima najmanje 5 godina radnog staža u organima i službama lokalne uprave, lokalne samouprave i zaposlenom u javnim preduzecima i službama čiji je osnivač opština i koji u roku od dve godine dana od dana isplate otpremnine ne ispunjava uslove za odlazak u penziju po sili zakona isplatiće se otpremnina u visini od 250,00 evra (u dinarskoj protiv vrednosti na dan isplate) po godini radnog staza u u organima i službama lokalne uprave, lokalne samouprave i zaposlenom u javnim preduzecima i službama čiji je osnivač opština u koju radi a najvise do ukupne vrednosti 6.000,00 evra(u dinarskoj protiv vrednosti na dan isplate).

Të punësuarit nga neni 1 i këtij vendimi, i cili ka më së paku 5 vite të përvojës së punës në organet dhe shërbimet e administratës komunale, vetëadministrimit lokal dhe të punësuarit në ndërmarrjet publike dhe shërbimeve, themelues i të cilëve është Komuna, dhe i cili në afat prej dy vitetve nga dita e pagesës për ndërprerje nuk i plotëson kushtet për daljen në pension, do të paguhet sipas ligjit pagesa për lirim në vlerë prej 250,00 euro ( në kundërvlefshmërinë në dinar në ditën e pagesës) për vit përvojë pune në Institucionin ku punon dhe më së shumëti deri në vlerën e përgjithëshme 6.000,00 euro ( në kundërvlefshmërinë në dinar, në ditën e pagesës).

### **Član- Neni 5.**

Zaposleni kome prestane radni odnos na osnovu pisanog sporazuma shodno članu 4 ove odluke, a ostvari pravo na otpremninu u skladu sa ovom odlukom, ne može zasnovati radni odnos u organima i službama iz člana 1 ove odluke, u periodu od pet godina od dana isplate otpremnine, shodno Zakona o zaposlenima u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokalne samouprave (*"Sl. glasnik RS", br. 21/2016*)

i Zakona o radu ("Sl. glasnik RS", br. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013, 75/2014 i 13/2017 - odluka US).

Të punësuarit të cilit i ndërpritet marëdhënia e punës në bazë të amrrëveshjes me shkrim sipas nenit 4 të këtij vendimi, dhe fiton të drejtën për pagesën në përpuethshmëri me këtë vendim, nuk mund të themeloj mardhënie pune në organet dhe shërbimet nga neni 1 i këtij vendimi, në periudhën prej 5 viteve nga dita e kryerjes së pagesës së ndërprerjes, sipas Ligjit të punësuarve në krahinat autonome dhe njësitë e vetëadministrimit lokal ("G.zyrtare RS", nr. 21/2016) dhe Ligjit të punës ("G.zyrtare RS", nr. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013, 75/2014 dhe 13/2017 – vendimi GJK).

#### **Član- Neni 6.**

Izrazi koji se u ovoj odluci koriste za fizička lica u muškom rodu, podrazumevaju iste izraze u ženskom rodu.

Të gjitha nocionet e përdorur në këtë vendim për personat fizik në gjininë mashkullore në gramatikë, nënkuptohen edhe për gjininë femërore .

#### **Član- Neni 7.**

Ova odluka stupa danom donošenja, a objaviće se u Službenom glasniku opštine Bujanovac.

Ky vendim hynë në fuqi ditën e aprovimit, ndërsa do të publikohet në Gazetën zyrtare të Komunës së Bujanocit.

### **SKUPŠTINA OPŠTINE BUJANOVAC KUVENDI KOMUNAL BUJANOC**

**Broj - Numër: 400-694/17**

**Зам. П Р Е Д С Е Д Н И К – Zëv. KRYETAR,**

**Basri Veseli .d.v**

## **Obrazložnje** **Arsyetim**

Pravni osnov za donošenje Odluke o utvrđivanju visine otpremnine zaposlenih u organima i službama lokalne uprave, lokalne samouprave i javnim preduzećama i službama čiji je osnivač Opština Bujanovac sadržan je u član 6. Zakona o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru („Službeni glasnik RS“, broj: 68/15 i 81/16-odluka US), tačke 7. i 8. Odluke Vlade Republike Srbije o maksimalnom broju zaposlenih na neodređeno vreme u sistemu državnih organa, sistemu javnih službi, sistemu Autonomne pokrajine Vojvodine i sistemu lokalne samouprave za 2017. godinu („Službeni glasnik RS“, broj 61/17) i Odluke o određivanju maksimalnog broja zaposlenih na neodređeno vreme za svaki organizacioni oblik u sistemu lokalne samouprave opštine Bujanovac za 2017.godinu (“Sl.glasnik opštine Bujanovac” br.14/17).

Baza ligjore për aprovimin e Vendimit mbi përcaktimin e vlerës së pagesës së kompensimit për punonjësit në organet dhe shërbimet e administratës komunale, vetëadministrimit lokal, ndërmarjeve publike dhe shërbimeve, themelues i të cilëve është Komuna e Bujanocit, ku themelues i të cilave është Komuna e Bujanocit, theksohet në nenin 6. Të Ligjit mbi mënyrën e përcaktimit të numrit maksimal të punësuarve në sektorin publik („Gazeta zyrtare RS“, nr: 68/15 dhe 81/16-vendimi GJK), pika 7. dhe 8. Vendimit të Qeverisë së Republikës së Serbisë mbi numrin maksimal të punësuarve në kohë të pacaktuar në sistemin e organeve shtetërore, sistemin e shërbimeve publike, sistemin e krahinës autonome të Vojvodinës dhe sistemin e vetëadministrimit lokal për vitin 2017 („Gazeta zyrtare RS“, nr 61/17) dhe Vendimit mbi përcaktimit të numrit maksimal të punësuarve në kohë të pacaktuar për çdo sektor organizativ në sistemin e vetëadministrimit lokal të komunës së Bujanocit për vitin 2017 (“Gazeta zyrtare e komunës së Bujanocit “ nr. 14/17).